

بسمه تعالی

شهرستان قوچان		مهر آموزشگاه :	
آزمون درس: عربی، زبان قرآن ۲	رشته: علوم تجربی	پایه: یازدهم	سال تحصیلی:
روز: چهارشنبه تاریخ: ۱۸ / ۳ /	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت: دوم
نام و نام خانوادگی:	نام پدر:	شماره کارت:	نام دبیر: الهه شاهرضا
تعداد سوالات: ۱۵ سوال	تعداد صفحات: ۳ صفحه	نیاز به پاسخنامه ندارد.	

بارم	الف: مهارت واژه شناسی و ترجمه (صفحه ۱)	ردیف
۰/۵	ب: اَلَيْسَ لَنَا اِطْرًا احتیاطی : تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ الف: اِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ :	۱
۱	الف: اُكْتُبْ جَمْعَ اَوْ مَفْرَدَ اللُّغَاتِ التَّالِيَةِ. جذع : لُحُوم : ب: عَيِّنْ مُتْرَادِفَ وَ مُتَضَادَّ (بِدَايَةِ - فُم - تَبْجِيل - اِثْم - اِجْلِسْ - اِحْتِرَام) كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ = #	۲
۰/۷۵	الف: اسبها را دیدم . ب: اسبهای را دیدم . ۲- بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ. الف : پیامبر مبعوث شد تا مردم را هدایت کند. ب: پیامبر مبعوث شد باید مردم را هدایت کند. ۳- كَانَ الْاَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ . الف: بچه ها در کنار ساحل توپ بازی کردند. ب: کودکان در کنار ساحل با توپ بازی می کردند.	۳
۰/۷۵	كَمَلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف: اللّهُمَّ اِنِّي اَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. ترجمه: پروردگارا همانا من به تو از سود نمی رساند. ب: كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَّةٍ . ترجمه : انگشتر نقره	۴
۰/۵	ترجم عبارات التالیة: الف: وَ اتَّقُوا اللَّهَ اِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ . ب: لِلطَّالِبِ فِي مُحَضَّرِ مَعْلَمٍ اَدَابٌ .	۵

صفحة دوم			
١	ج: يَدْفِنُ السِّنْجَابُ جُوزَاتِ البَلُوطِ السِّلْمِيَّةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَقَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا.		
٠/٥	د: عَوَّدَ لِسَانِكَ لِيَنَّ الكَلَامَ .		
١	ك: لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.		
٠/٧٥	گ: عَلِمْنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.		
١	ن: قَالَتْ شَيْمِلُ: أَنَا أَقْرَأُ الِادْعِيَةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ لَا أَرَأِجُ تَرْجَمَتَهَا.		
٠/٥	و: لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا.		
١	ه: لِلفِيروزِ أَبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ القَامُوسِ يَصْنُمُ مُفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ .		
ب: مهارات شناخت و کاربرد قواعد			
١/٥	عَيَّن اسم الفاعل واسم المفعول واسم التفضيل و اسم المبالغة واسم المكان في مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ - خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا - يَا سِتَّارَ الْغُيُوبِ - إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا -	٦	
١/٥	عَيَّن المحل الاعرابي الكلمات التي تحتها خط. ١- وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ . ٢- حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ . (عَيَّن المبتدا و الخبر)	٧	
١/٢٥	الف: عَيَّن الجواب الشرط . ١- وَ إِذَا خَاطَبْتَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا . ٢- مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ . جواب شرط : جواب شرط:	٨	
٠/٧٥	ب: كَمَلِ التَّرْجُمَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الجُمَلَاتِ الشَّرْطِيَّةِ . ١- مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ . ترجمه : بسيار، به هدفش عَيَّن الجواب الصحيح . الف: أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ . ب: أَنَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ غَدًا . ج: إِلَى الكَلَامِ الْحَقِّ .	٩	
	لَمْ أَرْجِعْ لَمْ أَذْهَبْ أَنْ يَسْتَمِعَ	أَنْ أَرْجِعْ لَنْ أَذْهَبَ لَنْسْتَمِعَ	

		صفحة سوم:.	
۲/۲۵	ترجم الافعال التالية جالس: هم نشيني كرد أخذ: گرفت سمع: شنيد	لا يُجالسُ : حتى يأخذُ : ليسمعُ :	لم يُجالسُ : يأخذُ : كان يسمعُ :
	قد جالس : لن يأخذُ : كان قد سمع :		
۰/۵	عين الفعل الناقص . ۱- و يقول الكافر يا ليتني كنتُ ثراباً ۲- يقولون بالسنتهم ما ليس في قلوبهم .		
۰/۵	عين الكلمة الغريبة في المجموعة التالية . (با دليل) أكرم أخضر أغنى		
		پ: مهارت درک و فهم	
۰/۲۵	عين الجواب الصحيح . الف: القيم المشتركة بين جماعة من الناس . (الشهادة - الثقافة) ب: علم مطالعة خواص العناصر . (علم الأحياء - علم الكيمياء) ج: تسمية الآخرين بالاسماء القبيحة . (تنازير بالألقاب - تجسس)		
۰/۵	عين العبارة الفارسية المناسبة للعبارة العربية . (أكلتم تمرى و عصيتم أمرى) . الف: گرسبرکنى ز غوره حلوا سازى ب: نمک خورد و نمکدان شکست		
		ت: درک مطلب	
۱	أجب عن الاسئلة حسب النصّ. شجرة السكوايا شجرة من أطول اشجار العالم وقد تبلغ ارتفاع بعضها أكثر من مئة متر. شجرة البلوط من الأشجار المعمّرة وقد تبلغ من العمر ألفى سنة . يأكل الناس لب شجرة الخبز والشجرة الخانقة تنمو في بعض الغابات الاستوائية . الف: ما اسم أطول الأشجار؟ ب: أى شجرة في الغابات الاستوائية؟ ج: قد تبلغ من العمر شجرة السكوايا ألفى سنة . د: يأكل الناس لب شجرة البلوط .	ب: أى شجرة في الغابات الاستوائية؟ ج: قد تبلغ من العمر شجرة السكوايا ألفى سنة . د: يأكل الناس لب شجرة البلوط .	
		<input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست	
۲۰	و من الله التوفيق		

بسمه تعالی

شهرستان قوچان		مهر آموزشگاه :	
پاسخ نامه آزمون درس:	رشته : علوم تجربی	پایه : یازدهم	سال تحصیلی:
روز: چهارشنبه	نام دبیر: الهه شاهرضا	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت : دوم
تاریخ: ۱۸ / ۳ /			

ردیف	سوالات الف: مهارت واژه شناسی و ترجمه (صفحه ۱)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ الف: إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ : <u>پنهان</u> ب: أَلَيْسَ لَنَا إِطْرًا احتياطيٌّ : <u>تایر، چرخ</u>	۰/۵
۲	الف: أَكْتُبْ جَمْعَ أَوْ مَفْرَدَ اللُّغَاتِ التَّالِيَةِ. جذع : <u>جذوع</u> لُحُوم : <u>لحم</u> ب: عَيْنٌ مُتْرَادِفٌ وَ مُتَضَادٌّ (بِدَايَةِ - فَمٌ - تَبَجِيلٌ - اِثْمٌ - اِجْلِسُ - اِحْتِرَامٌ) كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ <u>تَبَجِيلٌ = اِحْتِرَامٌ</u> <u>فَمٌ # اِجْلِسُ</u>	۱
۳	اِنتَخِبْ جَوَابَ الصَّحِيحِ. ۱- رَأَيْتُ أَفْرَاسًا . الف : اسبها را دیدم . ب: <u>اسبهایی را دیدم .</u> ۲- بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ. الف : <u>پیامبر مبعوث شد تا مردم را هدایت کند.</u> ب: <u>پیامبر مبعوث شد باید مردم را هدایت کند.</u> ۳- كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ . الف: <u>بچه ها در کنار ساحل توپ بازی کردند.</u> ب: <u>کودکان در کنار ساحل با توپ بازی می کردند.</u>	۰/۷۵
۴	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. ترجمه: پروردگارا همانا من <u>پناه می برم (می آورم)</u> به تو از <u>علمی که</u> سود نمی رساند. ب: كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَّةٍ . ترجمه : انگشتر نقره <u>داشتم</u> .	۰/۷۵
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ: الف: وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ . <u>و از خدا پروا کنید همانا خداوند بسیار توبه پذیر مهربان است.</u> ب: لِلطَّالِبِ فِي مُحَضَّرٍ مَعْلَمٍ آدَابٌ . <u>دانش آموز در محضر معلم آدابی دارد.</u>	۰/۵ ۰/۵

صفحه دوم	
۱	ج: <u>يَدْفِنُ السِّنْجَابُ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ السِّلْمِيَّةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَقَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا سِنْجَابٌ دَانَهُ هَاي سَالِمٌ بَلُوطٌ رَا</u> <u>زِيرْخَاكِ دَفْنِ مِي كَنْدِ وَگَاهِي جَاي اَن رَا فِرَامُوشِ مِيكَنْدِ.</u> د: <u>عَوْدَ لِسَانِكَ لَيْنَ الْكَلَامِ . زِبَانَتِ رَا بَه نَرْمِي سَخْنِ عَادَتِ بَدَه.</u>
۰/۵	ک: لا نَسْتَطِيعُ اَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. <u>نَمِي تَوَانِيمِ كِه زِبَانِي رَا بَدُونِ كَلِمَاتِ وَاَرَدِ شَدِه پِيْدَا كَنِيْمِ.</u>
۰/۷۵	گ: <u>عَلِمْنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ . اخْلَاقِي رَا بَه مِنْ يَادِبَدِه كِه خَيْرِ دُنْيَا وَاَخْرَتِ رَا بَرَايِمِ جَمْعِ بَكَنْدِ.</u>
۱	ن: <u>قَالَتْ شَيْمِلُ: اَنَا اَقْرَأُ الْاَدْعِيَةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ لَا اُرَاجِعُ تَرْجَمَتَهَا . شَيْمِلُ كَفَتِ: مِنْ دَعَاها رَا بَه زِبَانِ عَرَبِي مِي</u> <u>خَوَانِمِ وَ بَه تَرْجَمِه اَنهَا مَرَاجِعِه نَمِي كَنِمِ .</u> و: <u>لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللهَ مَعَنَا . اِنْدُو هَگِينِ نَبَاشِ يَقِينَا خُدا بَا مَاسْتِ .</u>
۰/۵	ه: <u>لِلْفِيْرُوْزِ اَبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ يَضُمُّ مُفْرَدَاتٍ كَثِيْرَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ . فَيُرُوْزِ اَبَادِي لُغْتِ نَامِه</u> <u>مَشْهُورِي بَه نَامِ قَامُوسِ دَارِدِ كِه لُغْتِهايِ زِيَادِي رَا بَه زِبَانِ عَرَبِي دَرِبَرْمِي گِيْرِدِ .</u>
ب: مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱/۵	۶ عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ وَاسْمَ التَّفْضِيْلِ وَ اسْمَ الْمِبَالِغَةِ وَاسْمَ الْمَكَانِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ - خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا - يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ - إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا - <u>(مَحْضَرٌ: اسْمُ مَكَانٍ - مُعَلِّمٌ: اسْمُ فَاعِلٍ - خَيْرٌ وَ أَوْسَطٌ: اسْمُ تَفْضِيْلِ - سَتَّارٌ: اسْمُ مِبَالِغَةٍ - مَنْصُورٌ: اسْمُ مَفْعُولٍ)</u>
۱/۵	۷ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ . ۱- وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ . <u>(بِرْنَامَجًا: مَفْعُولٌ - ي: مَفْعُولٌ - تَعَلَّمُ: مَجْرُورٌ بِه حَرْفِ جَرٍ - الْعَرَبِيَّةُ: مُضَافٌ اِلَيْه)</u> ۲- حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ . (عَيِّنِ الْمَبْتَدَا وَ الْخَبِرَ) <u>(حُسْنٌ: مَبْتَدَا - نِصْفٌ: خَبِرٌ)</u>
۱/۲۵	۸ الف: عَيِّنِ الْجَوَابَ الشَّرْطِيَّ . ۱- وَ إِذَا خَاطَبْتَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا . جواب شرط: <u>قالوا</u> ۲- مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ . جواب شرط: <u>هُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ</u> ب: كَمَلِ التَّرْجُمَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْجُمَلَاتِ الشَّرْطِيَّةِ . ۱- مَنْ يُحَاوَلُ كَثِيْرًا يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ . ترجمه: <u>هَر كِسِ بَسِيَارِ تَلَاشِ كَنْدِ (بَكَنْدِ) ، بَه هَدَفَشِ مِي رَسِدِ .</u>
۰/۷۵	۹ عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيْحَ . الف: أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ . ب: أَنَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ غَدًا . ج: إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ . لَمْ أَرْجِعْ لَمْ أَذْهَبْ أَنْ يَسْتَمِعَ إِنْ أَرْجِعْ أَنْ أَذْهَبَ لَنْسْتَمِعَ أَنْ أَرْجِعَ لَنْ أَذْهَبَ لَنْسْتَمِعَ

		صفحه سوم:.	
۲/۲۵	۱۰	ترجم الافعال التالية جالس: هم نشینی کرد لا يجالس: <u>همنشینی نمیکند</u> . لم يجالس: <u>همنشینی نکرد</u> قد جالس: <u>همنشینی کرده است</u> أخذ: گرفت حتى يأخذ: <u>تا بگیرد</u> يأخذ: <u>گرفته می شود</u> لن يأخذ: <u>نخواهد گرفت</u> سمع: شنید لیسع: <u>باید بشنود</u> كان یسمع: <u>می شنید</u> كان قد سمع: <u>شنیده بود</u>	
۰/۵	۱۱	عین الفعل الناقص . ۱- و يقول الكافر يا ليتني كنتُ ثراباً ۲- يقولون بالسنتهم ما ليس في قلوبهم .	
۰/۵	۱۲	عین الكلمة الغريبة في المجموعة التالية . (با دلیل). <u>بیقه اسم تفضیل هستند (رنگ سبز) گرچه بروزن</u> <u>أفعل است ولی رنگها اسم تفضیل نیستند</u> . أكرم أخضر أفضل أغنى	
		پ: مهارت درک و فهم	
۰/۷۵	۱۳	عین الجواب الصحيح . الف: القيم المشتركة بين جماعة من الناس . (الشهادة – الثقافة) ب: علم مطالعة خواص العناصر . (علم الأحياء – علم الكيمياء) ج: تسمية الآخرين بالاسماء القبيحة . (تناوب بالألقاب – تجسس)	
۰/۵	۱۴	عین العبارة الفارسية المناسبة للعبارة العربية . (أكلتم تمرى و عصيتم أمرى) . الف: گرسبرکنی ز غوره حلوا سازی ب: <u>نمک خورد و نمکدان شکست</u>	
		ت: درک مطلب	
۱	۱۵	أجب عن الأسئلة حسب النصّ. شجرة السكوايا شجرة من أطول اشجار العالم وقد تبلغ ارتفاع بعضها أكثر من مئة متر. شجرة البلوط من الأشجار المعمرة وقد تبلغ من العمر ألفي سنة . يأكل الناس لب شجرة الخبزو الشجرة الخانقة تنمو في بعض الغابات الاستوائية . الف: ما اسم أطول الأشجار؟ <u>شجرة السكوايا</u> ب: أى شجرة في الغابات الاستوائية؟ <u>الشجرة الخانقة</u> ج: قد تبلغ من العمر شجرة السكوايا ألفي سنة . د: يأكل الناس لب شجرة البلوط . درست □ <u>نادرست</u> □ درست □ <u>نادرست</u> □	
۲۰		و من الله التوفيق	